



Colloquia Aquitana XI - 2024



➤ 15 | 16 | JUILLET | 2024 | 47120 Monteton | FRANCE ◀

• http://www.colloquiaaquitana.com/?page_id=28 •

Monteton: Pays de Bezaume | Regards pluridisciplinaires | Regards plurilinguistiques

Périgord, terre des Troubadours

(Colloquia Aquitana XI-2024 | 47120 Monteton | Exposition prêtée par les Archives départementales de la Dordogne)

• <https://archives.dordogne.fr/a/491/perigord-terre-des-troubadours/> •



• Les troubadours (trobadors [male] | trobairitz [femelle] / troubadouresses), dont le berceau est le Périgord-Timousin, ont créé au Moyen Âge un nouvel art d'aimer et de nouvelles valeurs qui ont permis à la langue et à la culture occitanes de se répandre dans toute l'Occitanie mais aussi en France du nord, en Catalogne, en Italie, au Portugal et jusque dans la lointaine Allemagne. Certes, la langue de ces poètes était le « Timousin ». Mais qui étaient les troubadours, quelle était leur place dans la société de leur temps, à l'époque des croisades et des mélanges culturels inter-méditerranéens, quelles étaient les conditions favorables à l'expression poétique et amoureuse de ces troubadours ? •

• L'exposition, à la fois pédagogique et didactique, répond justement à ces questions posées ci-dessus, et met particulièrement en relief les quatre troubadours périgourds, notamment : (1) Arnaut Daniel de Ribérac (*Ribérac, ca. 1150-†ca. 1210), (2) Giraut de Bornelh [Girautz de Borneill | Girautz de Borneyll | Girautz de Borneil] d'Excideuil, appelé aussi « maître des troubadours » (*Excideuil, ca. 1138-†ca. 1215), (3) Arnaut de Marueilh de Mareuil-sur-Belle (*Mareuil-sur-Belle, ca. 1170-†ca. 1200), (4) Bertran de Born Seigneur d'Hautefort (*Born, ca. 1140-†ca. 1215) ; Pierre Bec (*1921-†2014), *Anthologie des troubadours*, Paris, 1979 •

• L'exposition, qui remonte à 1999, fut conçue par le Comité Périgord pour la langue occitane, en l'occurrence : Jean Roux, Bernard Lesfargues, Laurence Benne, avec la participation de: Jean-Claude Pouyadou, Bertrand Ramette, Centre culturel de Ribérac, le Groupe Tre Fontane, Centre international de documentation occitane de Béziers et les professeurs Pierre Bec (*1921-†2014) et Robert Lafont (*1923-†2009) •

• La production et la réalisation de l'exposition est de 2019, et son élaboration collective est de l'Agence culturelle départementale Dordogne-Périgord, du Conseil départemental de la Dordogne, Novelum (section périgourdine de l'Institut d'Études Occitanes), et des Archives départementales de la Dordogne •

• Bibliographie sélective : Pierre Bec, *Anthologie des troubadours*, Paris, 1979, 441 pages (avec la collaboration de Gérard Gouffroy et de Gérard Le Vot) • Pierre Bec (*1921-†2014), *Écrits sur les troubadours et la lyrique médiévale*, Caen, 1992, 387 p. • Katy Bernard, *Nous, Aliénor* Bordeaux (Confluences) 2024 • *Les Mots d'Aliénor, Aliénor d'Aquitaine et son siècle*, Bordeaux (Confluences), 2015 / Collection de poche 2021 • *Le Chant de Montfort* (avec L. Lainé et M. Boisset) livre CD, Périgueux (Novelum IEO Périgord – Presse fédéraliste), 2022 • Geneviève Brunel-Lobrichon, Claudie Duhamel-Amado, *Au temps des troubadours*, Paris, 1997, 270 pages • Gérard Le Vot, *Les Troubadours, les chansons et leur musique* (XIIe – XIIIe s.), Paris, 2019, 393 p. • *Chansons d'amour des troubadours. Une anthologie texte et musique*, Minerve, Paris, 2022, 263 pages • Linda M. Paterson, *Le monde des troubadours : la société médiévale occitane de 1100 à 1300*, Montpellier, 1999, 358 p. • François Pic, « Essai de bibliographie de l'œuvre scientifique et littéraire de Pierre BEC (1921-2014) », 2017 : <https://hal-univ-tlse2.archives-ouvertes.fr/hal-01699305/document> • Michel Zink, *Les troubadours : une histoire poétique*, Paris, 2013, 368 p. • Bibliographie | © Illo Humphrey, PhD-HDR : Die lunae • kalendis iuliis • anno Domini intercalario GƆ • bis millesimo vicesimo quarto | 2-VII-2024 •

DESCRIPTIF TECHNIQUE :

- 16 panneaux souples (80 cm. x 120 cm.) •
- 16 sacs de transport •
- 3 valises de transport •
- Tout public •



Colloquia Aquitana XI - 2024





Colloquia Aquitana XI - 2024



➤ 15 | 16 | JUILLET | 2024 | 47120 MONTETON | FRANCE ◀
• http://www.colloquiaaquitana.com/?page_id=28 •

Monteton : Pays de Bezaume

• Regards pluridisciplinaires | Regards plurilinguistiques •

➤ Annonce ◀



B.I.R.E.



T

E De-um laudā mus- *te Dōminum confitē- mur.

Vox Nova



Université
BORDEAUX
MONTAIGNE



LOT-ET-GARONNE
Le Département Coeur du Sud-Ouest



Benvenuto | Welcome | Willkommen | Benvenuto | Bienvenido



Colloquia Aquitana XI : 15 | 16 | juillet | 2024 | Château de Monteton | 47120 France

Français : Poursuivant notre engagement dans la protection et la sauvegarde du Patrimoine culturel matériel et immatériel et dans celles de la diversité culturelle en France et en Europe, nous explorons cette année en particulier celles de Monteton et le Pays de Bezaume (pagus Beselmensis | pagus Bicelmensis | en langue vernaculaire: Bezaume, Bezalme, Vesalme, Vesaume, etc.), telles le Château de Monteton du XIIe s., l'église romane Notre-Dame de Monteton du XIIe s., l'histoire de la famille Digeon de Monteton et, peu après l'an 1685, sa branche allemande Digeon von Monteton, ainsi que l'archivistique, langue-littérature-poésie occitanes, musicologie, paléographie musicale, la musique des Troubadours, la culture, etc., et ce selon les critères définis par les deux conventions de l'UNESCO du 17-X-2003 et du 20-X-2005, nous organisons ici notre 11^e rencontre des Colloquia Aquitana •

• Il s'agit d'un colloque international, intitulé Colloquia Aquitana XI-2024 | Monteton: Pays de Bezaume | Regards pluridisciplinaires | Regards plurilinguistiques, organisé les 15 et 16 juillet 2024, et accueilli sous le haut patronage de la Ville de Monteton et le Château de Monteton. Nota bene: Les Colloquia Aquitana XI-2024 sont organisés avec le soutien soutenu de l'Université Bordeaux Montaigne UR 24142 Plurielles – Laboratoire LaPRIL •

Die lunae idibus iulii anno Domini intercalario G F bis millesimo vicesimo quarto | 15-VII-2024

Colloquia Aquitana XI: 15th | 16th | July | 2024 | Château de Monteton | 47120 France

English: Continuing our commitment to the protection and the safeguard of the tangible and intangible cultural heritage of humanity, and its cultural diversity, in France and in Europe, we shall explore in particular the cultural heritage of the charming Village of Monteton and the Bezaume Region (pagus Beselmensis | pagus Bicelmensis | en langue vernacular: Bezaume, Bezalme, Vesalme, Vesaume, etc.), with its 12th-c. Château of Monteton, its 12th-c. Romanesque Church Notre-Dame of Monteton, the history of the family Digeon de Monteton and, shortly after the year 1685, its German branch Digeon von Monteton, as well as: Archivistics, Occitan language-literature-poetry, Musicology, Musical Palaeography, Music and Poetry of Troubadours, Culture, etc., and this, according to the criteria defined by the two UNESCO conventions of the 17-X-2003 and of 20-X-2005, we announce here the 11th Colloquia Aquitana •

• This international colloquium, entitled Colloquia Aquitana XI-2024 | Monteton: Pays de Bezaume | Regards pluridisciplinaires | Regards plurilinguistiques, will take place on the 15th and 16th of July 2024, in the lovely mediæval village of Monteton. Nota bene: The Colloquia Aquitana XI-2024 are organised with the support of the Université Bordeaux Montaigne UR 24142 Plurielles – Research Laboratory LaPRIL •

Die lunae idibus iulii anno Domini intercalario G F bis millesimo vicesimo quarto | 15-VII-2024

Colloquia Aquitana XI: 15. | 16. | Juli | 2024 | Château de Monteton | 47120 France

Deutsch: Fortsetzung unseres Engagements für den Schutz u. für die Sicherung des materiellen u. immateriellen Kulturerbes der Menschheit und für die kulturelle Diversität u. Vielfalt in Frankreich u. in Europa, wir erforschen insbesondere das Dorf von Monteton und das Land von Bezaume (pagus Beselmensis | pagus Bicelmensis | in gemeinsamer Umgangssprache: Bezaume, Bezalme, Vesalme, Vesaume, usw.), sein Schloss aus dem 12. Jhdt., seine romanische Kirche Notre-Dame von Monteton aus dem 12. Jhdt., die Geschichte der französischen Familie Digeon de Monteton und, kurz nach dem Jahre 1685, deren deutschen Zweig, bzw.: Digeon von Monteton, sowie: Archivistics, Archivwissenschaft, Okzitanische Sprache u. Literatur, Musikwissenschaft, musikalische Paläographie, Musik der Troubadoure, Kultur, usw., und zwar, nach den Kriterien der zwei UNESCO-Konventionen vom 17.-10.-2003 u. vom 20.10.-2005, wir organisieren die 11. Begegnung der Colloquia Aquitana •

• Die Colloquia Aquitana XI-2024 | Monteton: Pays de Bezaume | Regards pluridisciplinaires | Regards plurilinguistiques, sind ein internationales Kolloquium, das am 15. u. 16. Juli 2024 in dem schönen mittelalterlichen Ort von Monteton statt findet. Nota bene: Die Colloquia Aquitana XI-2024 sind organisiert mit Unterstützung von der Université Bordeaux Montaigne UR 24142 Plurielles – Forschungslabor LaPRIL •

Die lunae idibus iulii anno Domini intercalario G F bis millesimo vicesimo quarto | 15-VII-2024